

cáncer de colon

protéjase: infórmese

¿Qué es el cáncer de colon?

El colon y el recto forman parte del aparato digestivo. El cáncer de colon aparece cuando algunas células que no son normales crecen adentro del colon o del recto. A menudo, el cáncer empieza en forma de un pequeño crecimiento que se llama pólipo. Los pólipos no son cáncer pero con el paso del tiempo pueden convertirse en cáncer. El cáncer de colon es una de las principales causas de muerte por cáncer en Kentucky.

¿Cuáles son los síntomas?

El cáncer de colon no suele presentar síntomas al principio. Cuando la enfermedad se encuentra más avanzada, los síntomas comprenden sangre en las heces, cambios en los hábitos de evacuación de intestinos, cólicos, pérdida de peso, sensación de cansancio y náuseas. Estos síntomas también podrían ser causados por otras enfermedades. Aquellas personas que presentan estos síntomas deben ver a su doctor.

¿Qué es una prueba de detección?

Las pruebas de detección se hacen para identificar la enfermedad antes de que se presenten síntomas. Existen varias pruebas para detectar señales de cáncer de colon. Las más comunes son:

Prueba inmunoquímica fecal (PIF): usted puede realizar esta prueba en su casa una vez al año con materiales provistos por su profesional de la salud. Esta prueba es para detectar sangre en las heces.

Colonoscopia: el doctor inserta un tubo iluminado delgado por el recto y el colon para detectar pólipos o cáncer con el paciente bajo anestesia. El estudio examina la totalidad del colon.

Sigmoidoscopia: en este estudio, parecido a la colonoscopia, se utiliza un tubo delgado e iluminado para examinar el recto y la parte izquierda del colon.

¡Es importante que hable con su doctor sobre cuáles de estos estudios le correspondería hacer!

¿Por qué son tan importantes las pruebas de detección de cáncer?

La detección puede salvar vidas. Las pruebas de detección de cáncer de colon son importantes porque en las etapas iniciales de la enfermedad no suele haber síntomas. Una colonoscopia o prueba PIF anual (FIT en inglés) pueden detectar el cáncer en sus etapas tempranas cuando es más fácil tratarlo. La colonoscopia también puede detectar pólipos y otros tipos de crecimientos que no son normales. Al eliminar estos crecimientos se detiene el desarrollo del cáncer de colon.

¿Quién debe hacerse estas pruebas de detección?

Las personas mayores de 50 años deben hacerse pruebas de detección con regularidad. Las posibilidades de presentar cáncer de colon aumentan con la edad. Más del 90 por ciento de las personas que contraen cáncer de colon tienen 50 años de edad o más. Las personas más jóvenes con otros factores de riesgo deben hablar con su doctor sobre cuándo y con qué frecuencia deben hacerse pruebas de detección.



¿Cuáles son otros factores de riesgo?

Las posibilidades de presentar esta enfermedad aumentan si:

- usted o un pariente cercano ha tenido pólipos en el colon o cáncer de colon
- si usted tiene enfermedad inflamatoria intestinal o ciertas enfermedades hereditarias.

¿Qué puedo hacer si no tengo los medios para pagar las pruebas de detección?

La mayoría de los planes de cobertura médica y también Medicare y Medicaid, cubren las pruebas de detección de cáncer. Para mayor información visite la Asociación Americana de Cáncer (ACA en inglés) y la Hoja Informativa que puede encontrar en

www.kycancer.org. También puede visitar la base de datos de KCP llamada **Pathfinder**, en donde puede buscar información sobre disponibilidad de asistencia financiera en su comunidad. Visite www.kycancerprogram.org y oprima en la liga llamada Pathfinder.

¿Cómo puedo reducir las posibilidades de contraer cáncer de colon?

- **Hable con su médico para determinar cuáles pruebas de detección debe hacerse y con qué frecuencia.** Muchas de las muertes debidas a cáncer de colon pueden prevenirse si todas las personas mayores de 50 años de edad se hicieran sus pruebas de detección regularmente.
- No fume.
- Siga una alimentación sana con muchas frutas y verduras. Limite los alimentos de alto contenido graso, las carnes rojas y los embutidos.

www.kycancerprogram.org

El programa de cáncer Kentucky Cancer Program es administrado por el Centro de Cáncer Markey de la Universidad de Kentucky (University of Kentucky Markey Cancer Center) y el centro de cáncer Brown de la Universidad de Louisville (University of Louisville Brown Cancer Center).

- Haga ejercicio y mantenga un peso adecuado.
- Limite su ingesta de alcohol a no más de 2 tragos diarios para los hombres y no más de 1 trago diario para las mujeres.

¿Dónde puedo conseguir más información?

KCP tiene un sitio en internet llamado **Pathfinder** a través del cual puede hallar recursos de apoyo de cáncer y otros servicios en su área. Visite www.kycancerprogram.org para encontrar recursos para el cáncer en su comunidad o póngase en contacto con la representación en su localidad del programa para el cáncer **Kentucky Cancer Program**.

Para información sobre todo tipo de cáncer, póngase en contacto con:

- **National Cancer Institute (Instituto Nacional del Cáncer)** **1-800-4-CANCER**, www.cancer.gov
- **American Cancer Society, (Sociedad Americana del Cáncer)** **1-800-ACS-2345**, www.cancer.org
- **Centers for Disease Control and Prevention (Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades)**, www.cdc.gov

Esta hoja informativa fue creada por el programa de cáncer Kentucky Cancer Program en el Centro de Cáncer Markey de la Universidad de Kentucky (University of Kentucky Markey Cancer Center). La información se obtuvo del Instituto Nacional del Cáncer, la Sociedad Americana del Cáncer y los Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades.

Última revisión en marzo de 2018

